



2017 Winter Holiday Resources

Recursos para los Días Festivos del Invierno

Other resources may be available. Call 211 or visit www.211info.org
Otros recursos pueden estar disponibles. Llame al 211 o visite www.211info.org

HOLIDAY FOOD BOXES CAJAS DE COMIDA PARA LOS DÍAS FESTIVOS

St. Vincent De Paul Holiday Food Boxes/cajas de comida

*Lindholm Service Center at 456 Hwy 99 N., Eugene *at the red door (en el extremo sur del edificio) (541)689-6747 x 207*

Pick up a holiday food box ticket starting Nov 13th - Dec 15th during business hours Monday - Friday from 9 am - 4 pm (closed for lunch 12:30 to 1:30 pm). **Get the pick-up date (which will be during the week before Christmas) and location when you get the ticket. Please provide the date of births and Social Security cards for all members of the family, if you have them.*

Puede obtener un boleto para una caja de comida festiva comenzando el 13 de noviembre hasta el 15 de diciembre durante las horas de operaciones de lunes a viernes de 9 am a 4 pm (está cerrado durante las horas del almuerzo 12:30 a 1:30 pm). **Obtenga la fecha (que será la semana anterior a Navidad) y la ubicación de donde recibirá su caja cuando obtiene el boleto.*

Por favor provee las fechas de nacimiento de los miembros de la familia y los números de seguro social, si los tiene.

Veneta/Elmira Kiwanis Holiday Food Box/cajas de comida

Fern Ridge Service Center at 25035 West Broadway, Veneta (541)935-4555 x 100

For low income families in the Fern Ridge, Veneta, Noti, Crow & Elmira area. Fill out an application at the Love Project at Fern Ridge Service Center (the Senior Service Center), Banner Bank or local Ray's Food Place. Applications will also be in the local paper. Food box pickup will be at a local church on Saturday, December 16th.

Para aplicar, recoge una solicitud con el Proyecto de Amor/Love Project en el Centro de Servicio de Fern Ridge (the Senior Service Center), Banner Bank o en la tienda local, Ray's Food Place. Este programa es para las familias de bajos ingresos en el área de Fern Ridge, Veneta, Noti, Crow y áreas de Elmira. Las aplicaciones también estarán en el periódico local. Las cajas de comida van estar disponibles en una iglesia local el 16 de Diciembre.



Cottage Grove Community Sharing Holiday Food Box/cajas de comida

1440 Birch Ave., Cottage Grove (541)942-2176

Cottage Grove families can sign up for a holiday food box Monday – Friday from 11 am – 3:30 pm from November 1st – 22nd. Social Security cards for everyone in the household, photo ID for all family members 18 and over, proof of income, and proof of address is requested if you are not a current Community Sharing client.

Las familias en Cottage Grove pueden inscribirse para recibir una caja de alimentos festivos de lunes a viernes desde las 11 am a 3:30 pm durante el mes de noviembre. Tarjetas de Seguro Social, una identificación con foto para todos los miembros de la familia mayores de 18 años, comprobante de ingresos y comprobante de domicilio es requerido si no es un cliente actual de Community Sharing.

Junction City Local Aid

210 E 6th Avenue, Junction City (541)998-3992

Hours: TU 9-1, WED 9-12, TH 9-12 & 6-8, SAT 10-12 (Last Saturday of the month)

Horario: Martes 9-1, Miércoles 9-12, Jueves 9-12 y 6-8, Sábado 10-12 (El último sábado del mes)

For low income Junction City families from November 28th to December 23rd families can pick up a food box in addition to a holiday food box. Low income Junction City families may also apply for *Community Center's Sharing Tree* for children 12 and under and seniors 65 and over.

Esta oficina distribuye cajas de comida regular y desde el noviembre 28 hasta el diciembre 23 se distribuye cajas con alimentos festivos para las familias de bajos ingresos en Junction City. Las cajas de comida festiva están disponibles durante el mes de diciembre. Aquí también puede solicitar ser parte del programa *Sharing Tree* para que los niños menores de 12 años y ancianos mayores de 65 años puedan recibir regalos gratis.

Food for Lane County/Comida del Condado de Lane

Call for nearest regular food box distribution location. **(541)343-2822**

Llame para información sobre distribución de la caja de comida regular más cercana.



HOLIDAY MEAL SITES (dates vary)
LUGARES DE COMIDA PARA LOS DIAS FESTIVOS (fechas varían)

Catholic Community Services Christmas Eve Celebration/ “Celebración de Nochebuena”

1464 West 6th Avenue in Eugene & 1025 G Street in Springfield (541) 345-3628

Friday, December 22nd from 9 am – 1 pm at either of the Community Service Centers. CCS will be distributing food as part of the regular food box distribution for those in need and “celebrating Christmas with simple food, warm drinks, and a welcoming spirit”. Santa will be there too. All are welcome.

Viernes, 22 de diciembre de 9 am – 1 pm en cualquiera de los Centros de Servicios Comunitarios. Estarán distribuyendo alimentos como parte de la distribución regular de cajas de comida y celebraran la Navidad con comida sencilla, bebidas calientes, y un espíritu de bienvenida. Santa estará allí también. Todos son bienvenidos.

Eugene Mission

1542 West 1st, Eugene (541) 344-3251

Thanksgiving Dinner served on Thursday, November 23rd and Christmas Dinner served on Monday, December 25th. Both dinners served from 2-3:30 p.m. for women/families and 3:30-5 p.m. for single men.

La Cena de Acción de Gracias/Thanksgiving Dinner es el jueves 23 de noviembre
La Cena de Navidad/ Christmas Dinner es el lunes 25 de Diciembre.
A las mujeres y familias se sirven a las 2 pm y a los barones a las 3:30 pm en ambos días.

Trinity Lutheran Church

675 S. 7th Street, Cottage Grove (541) 942-2373

Thanksgiving Dinner served on Thursday, November 23th 11 am – 2 pm. All are welcome.

La Cena de Acción de Gracias es el jueves, 23 de noviembre de 11am – 2 pm.
Todos son bienvenidos.

Junction City Moose Lodge #2238

427 Front St., Junction City (541)998-1164

Thanksgiving Dinner served on Thursday, November 23th from 12 – 5 pm
Christmas Dinner served on December 25th 12 – 5 PM.

**Please call to RSVP for groups of 8 or more.*

La Cena de Acción de Gracias* es el jueves, 23 de noviembre 12-5pm
La Cena de Navidad* es el domingo 25 de diciembre de 12-5 pm

**Favor de llamar para hacer una reservación para grupos de 8 o más.*

Division of Youth Services Annual Holiday Meal/ "Comida Festiva"

*2727 Martin Luther King Blvd, Eugene (Across from Autzen Stadium) Carmichael Room
(541)682-2419*

Wednesday, December 13th from 11 a.m. - 2 p.m.; Free holiday meal prepared by the MLK Education Center Culinary Arts Program for anyone in the community. Free raffle.

**No RSVP Required.*

Miércoles, 13 de diciembre de 11 a 2 p.m. Es una comida festiva preparada por el Programa de Artes Culinarias del Centro de Educación de MLK. Todos en la comunidad son bienvenidos. Rifa gratis. *No se requiere hacer reservaciones.

Our Lady of Perpetual Help

1025 N 19th Street, Cottage Grove (541)942-3420

Christmas meal is served right after Christmas mass at 10:30 a.m. on December 25th (around 11:30 a.m.) Information can be verified at www.olphcg.net

La Cena de Navidad se sirve justo después de la Misa de Navidad a las 10:30 a.m. el domingo, 25 de diciembre (alrededor de las 11:30 a.m.). La información puede ser verificada en www.olphcg.net

Our Redeemer Lutheran Church

255 Maxwell Road, Eugene (541) 688-2027

Thanksgiving Dinner served to "one and all" on Thursday, November 23th 11 am – 1 pm

La Cena de Acción de Gracias para la comunidad es el jueves, 23 de noviembre de 11 - 1 pm.

Whiteaker Community Thanksgiving Dinner/ "Cena de Acción de Gracias"

21 N Grand St. Eugene (541) 485-8179 www.wcdinner.org

Thanksgiving Dinner Thursday, November 23th

The Holiday Program provides a free dinner and sleeping bags, blankets, shelter materials, toiletries, and clothes. Giveaways from 8 am – 2 pm and dinner from 11 am – 3 pm.

La cena de Acción de Gracias es el jueves, 23 de noviembre. El programa festivo ofrece comida, ropa, cobijas y artículos de higiene gratis. Las rifas se llevaran a cabo de 8 am a 2 pm y la cena de 11 am a 3 pm.

Willamette High School Senior Citizen Breakfast/ "El Desayuno para los Ancianos"
1801 Echo Hollow Rd. Eugene (541) 689-0731

*Please call for information on this event.

*Por Favor de llamar para obtener información sobre este evento.

HOLIDAY GIFT PROGRAMS
PROGRAMA DE REGALOS FESTIVOS

Cottage Grove Tree of Joy/ Árbol de la Alegría

Community Sharing 1440 Birch Ave, Cottage Grove (541)942- 2176

Cottage Grove families can sign up for a ticket for the Tree of Joy November 1st – 22nd Monday through Friday from 11 am – 3:30 pm. Social Security cards for everyone in the household, photo ID for all family members 18 and over, proof of income, and proof of address is requested if you are not a current Community Sharing client. The gift giveaway will be on December 22nd from 1-6 p.m. *Also Holiday food boxes for those who qualify.

Inscríbete en la oficina de lunes a viernes de 11:00 am -3:30 pm. Las solicitudes están disponibles a partir del 1ro de noviembre y deben ser entregadas antes del 22 de noviembre. Para las familias de bajos ingresos que vive en Cottage Grove con niños menores de 18 años; tarjetas de seguro social y una identificación con foto para todos los miembros de la familia mayores de 18 años, prueba de ingresos y comprobante de domicilio son los requisitos. Abierto a todos en el sur del Condado de Lane (Cottage Grove, Creswell y sus alrededores) *La oficina de Community Sharing también va a proveer cajas de comida festiva para todos los que califiquen.
Done 11/08/17

Creswell Tree of Joy/Árbol de la Alegría

Creswell Library (Biblioteca) 64 W. Oregon Avenue Creswell (541) 895-3053

Applications are available now at the library's front desk and must be returned by December 1st. Pick up gifts on December 21st from 10 a.m. – 7 p.m. For low income youth 18 or under and people with disabilities with income at or below the poverty level living in Creswell. Bring parent/guardian picture id; proof of current address and income verification or government assistance.

Las solicitudes están disponibles en la recepción de la biblioteca a partir del 1ro de noviembre y deben ser entregadas el 1ro de diciembre. Los regalos serán entregados el 21 de diciembre desde las 10 a.m. a las 7:00 pm. Regalos son para los jóvenes o personas discapacitadas de bajos ingresos o que viven bajo el nivel de pobreza federal en el área de Creswell. Comprobante de domicilio y verificación de ingresos o prueba de asistencia del gobierno es suficiente.

First Christian Church- Helping Hand Room

1166 Oak St, Eugene (541)344-1425

Provides gift bags for children during Christmas which includes things such as hat, gloves, and small toys. Sign up begins mid-November and the Giveaway is December 7th. Eligibility: Low income children- infants to high school. *Call for details.

Esta iglesia ofrecer bolsas de regalo para los niños durante la Navidad que incluye cosas como gorro, guantes y juguetes pequeños. Regístrate comienzo a mediados de noviembre y las bolsas serán entregadas el 7 de diciembre. Para los niños que viven en familias de bajos ingresos. *Llame para más detalles.

Junction City Local Aid & Sharing Tree

210 E 6th street, Junction City (541)998-3992

Hours: TU 9-1, WED 9-12, TH 9-12 & 6-8, SAT 10-12 (Last Saturday of the month)

Horario: Martes 9-1, Miércoles 9-12, Jueves 9-12 y 6-8, Sábado 10-12 (El último sábado del mes)

Low income Junction City families may apply for Community Center's Sharing Tree. For children 12 and under and seniors 65 and over. Applications due by November 9th
Holiday food boxes available for those who qualify.

Las familias en Junction City de bajos ingresos pueden aplicar para el programa “Sharing Tree”. Es para niños menores de 12 años y personas mayores de 65 años. Las solicitudes completas deben ser entregadas el 9 de noviembre. *Cajas de comida festiva están disponible para las familias que califiquen.

S.A.N.T.A. Project (Sharing Among Neighbors Toy Appeal

Veneta Elementary 88131 Territorial Hwy, Veneta (541)935-1995

*Please call for information on this event.

*Por favor llame para obtener información sobre este evento.

Salvation Army in Eugene and Springfield “Angel Tree” Program/El Árbol del Ángel

You may only access this program **OR** Toys for Tots, not both. Bring ID for all family in home which includes birth dates (such as birth certificates, immunization records, or WIC cards); proof of address (such as electric bill, phone bill); proof of income (such as check stub or public assistance).

Sólo puede aplicar para este programa **O** Toys for Tots, pero **no los dos**.

Algunos de los requisitos: identificación para toda la familia en casa que incluye fechas de nacimiento (certificados de nacimiento, registros de vacunas o tarjetas de WIC); comprobante de domicilio (factura de electricidad o de teléfono); prueba de ingresos (talón de cheque, seguro social o discapacidad).

"Angel Tree" Program/El Árbol del Ángel (continued/continuado)
Springfield 1275 Mill Street (541)747-6229

Hours: Tues/Thurs 9 a.m.-12 & 1-3 p.m. and Wed/Fri 9-11 a.m. & 1-3 p.m.

Applications are available November 1st - Nov. 30th for children under 17. Dry food boxes available for the first 100 families who sign up. The Thanksgiving box will include all of the fixings and a gift card for a turkey or other meat.

Horario: martes a viernes de 9 am a 3 pm (Cerrado los miércoles y viernes de 11 am a 12 pm) Las solicitudes están ya disponibles y deben ser llenadas y enterregadas antes del 30 de noviembre. Los juguetes son para menores de 17 años. Cajas de comida disponibles para las primeras 100 familias. Las cajas con alimentos para el día de acción de gracias incluyen una tarjeta de regalo para un pavo.

Eugene 640 W 7th Street (541)343-3328

Hours: Monday, Wednesday, Thursday from 9 – 11 am and 1 – 3 pm

Applications are available now until Nov. 30th for children under 17. Dry food boxes are also available.

Horario: lunes, miércoles, y Jueves de 9 – 11 am y 1-3 pm

Las solicitudes ya están disponibles y deben ser llenadas y enterregadas antes del 30 de noviembre. Los juguetes son para menores de 17 años. Cajas de comida están disponibles.

Toys for Tots

Toys for children up to age of 14. Lane County Toys for Tots Hotline: **(541)600-4483** or visit the website www.toysfortots.org select "Request a Toy" *Line-Up Tickets are issued to minimize wait times but are not required. Needs PROOF OF LANE CO RESIDENCY; PROOF THAT THE CHILD LIVES WITH YOU; PROOF OF CHILD'S AGE

Juguetes para los niños menores de 14 años. Línea directa para "Toys for Tots" en el condado de Lane: **(541)607-4307** o visite el sitio www.toysfortots.org, seleccione la opción "Request a Toy" para solicitar juguetes. Los boletos se emiten para reducir tiempos de espera, pero no son requeridos.

Eugene/Springfield Distribution at 3106 Pierce Parkway, Springfield, OR

- 8:00am - 8:00pm on Saturday, December 16th
- 8:00am - 6:00pm on Sunday, December 17th.
- Tickets issued from 3:30-7:30 p.m. Friday, December 15th

Eugene/Springfield Distribución en 3106 Pierce Parkway, Springfield, OR

- 8 am – 8 pm el sábado, 16 de diciembre
- 8 am – 6 pm el domingo, 17 de diciembre
- Los boletos están disponibles el viernes 15 de diciembre de 3:30-7:30 pm



Toys for Tots (continued/continuado)

Oakridge Distribution at the Oakridge Fire Station

- Saturday, December 16th from 5-7 pm
- Tickets will be issued out at 8:00 am on Friday, December 15th.

Oakridge Distribución en la estación de bomberos en Oakridge.

- Sábado 17 de diciembre de 5 – 7 pm
- Los boletos están disponibles el viernes 15 de diciembre a las 8 am

Cottage Grove Distribution at the Cottage Grove Fire Station.

- Sunday, December 17th from 12:00pm - 4:00pm
- No tickets required for this distribution.

Cottage Grove Distribución en la estación de bombero de Oakridge.

- Domingo, 17 de diciembre de 12 – 4 pm
- No necesita boletos para esta distribución

Acceptable Documents:

For Parents: - Local Photo ID or Photo ID with local mail (to show Lane County residency)

For Children: - Birth certificate or Social Security Card AND ONE of the following:

- The First sheet of a Medical card showing both the parent's and child's names
- WIC card
- DHS paperwork the includes both the parents and child's name(s)
- Any other legal document that includes both the parents and child's name(s) and date of birth(s)

**** Please do not bring your children on the day of distribution.***

Requisitos:

Adultos: Identificación con foto (ejemplos: licencia de conducir, tarjeta de identificación, pasaporte, etc.). En lugar de identificación con foto - 2 piezas de documentación que demuestre su residencia en el Condado de Lane (ejemplos: facturas de servicios públicos, documentos del Plan Médico de Oregon, etc.)

Menores (niños): Certificado de nacimiento o tarjeta de Seguro Social y una de las siguientes: la primera hoja de una tarjeta médica con demostración de los padres y los nombres de los niños, tarjeta de WIC, documentación del DHS que incluye los padres y nombre (s) del niño, o cualquier otro documento legal que incluye el nombre de los padres y el hijo de (s) y fecha de nacimiento(s).

**** Por favor de no traer sus niños el día de distribución.***



HOLIDAY CELEBRATIONS (Community and Religious) CELEBRACIONES DEL DÍA DE FIESTA (comunitarios y religiosos)

For lists of Lane County Holiday Celebrations check local newspapers or visit www.eugencascadescoast.org (calendar of events)

Para las listas de Celebraciones en el Condado de Lane revise el periódico local o visite www.eugencascadescoast.org (calendario de eventos).

Listing on this page does not imply that Department of Human Services endorses any organization. Other resources may be available. Call 211 or visit www.211info.org

Corrections? Please contact Terra Ralph terra.l.ralph@state.or.us or Maritza Herrera maritza.y.herrera@state.or.us

Los listados en esta página no implican que el Departamento de Servicios Humanos apruebe cualquier organización. No es una lista completa ya que recursos pueden estar disponibles. Llame al 211 o visite www.211info.org

Correcciones? Por favor, póngase en contacto con Terra Ralph terra.l.ralph@state.or.us o Maritza Herrera maritza.y.herrera@state.or.us

(Revised 11/9/17)